Beall Concert Hall Friday evening
8:00 p.m. December 5, 2008

WOMEN’S CHOIR PERSONNEL

**Soprano I**
Sarah Burkhart
Cecilia Fuleki
Emily Olson
Katie Satak
Pamela K. Stewart
Sheerya Shivers
Laura Thompson
Emily Tokheim

**Soprano II**
Amy Burian
Brooke Cagno
Cecilia French

**Alto**
Casey Daline
Mercedes McCormick
Rachel O’Malley
Hannah Rudkin
Jamie Smith
Lindsay Varien

REPERTOIRE SINGERS PERSONNEL

Brenton Agena
Aaron Cain
Rhodd Caldwell
Matt Carey
Amy Cohen
Natalia Deligne
Sara Dinsmore
Julie Fabrizio
Lea Flego
Crystal Frost
Charles Gurke
Kella Hanna-Wayne
Katie Hardgrove
Elizabeth Kaetzel
Sasagu Kayama
Evan Kruegel
Andy Liu
Kyle Macadam
Joshua Mehdikhan
Bethany Mullins
Michael Navarro
Conor O’Brien
Webb Parker
Casey Paulsen
Micheline Proctor
Ed Silling
Luke Snyder
Simon Thompson
Kaliyah Wood
Maddy Ziebert

SCHOOL OF MUSIC AND DANCE

HOLIDAY CONCERT

Beall Concert Hall
Friday evening
8:00 p.m.
December 5, 2008

CONCERT CHOIR
Webb Parker, conductor
Hung-Yun Chu, piano

REPERTOIRE SINGERS
Emily Isaacson, conductor

WOMEN’S CHOIR
Christopher Olin, conductor
Hung-Yun Chu, piano

CHAMBER CHOIR
Sharon J. Paul, conductor

UO HARP ENSEMBLE
Laura Zaerr, director

* * *

109th Season, 40th program
**PRE-CONCERT HARP ENSEMBLE**

Noah Brenner, Lily Chan, Therese Hurley, Amy Mathews, Rachel Miller

* * *

**PROGRAM**

**CONCERT CHOIR**

**Salmo 150**
Ernani Aguiar

**What Sweeter Music**
Hung-Yun Chu, piano
John Rutter

**African Noel**
André Thomas

**Bogoroditse Devo**
Sergei Rachmaninoff

**Deck the Hall**
John Rutter

**CHAMBER CHOIR**

**Deck the Hall** (Sing-along)
Welsh traditional carol
arr. David Willcocks

- Deck the hall with boughs of holly, Fa la la la la, fa la la la,
- 'Tis the season to be jolly, Fa la la la la, fa la la la.
- Fill the mead cup, drain the barrel, Fa la la la, fa la la la,
- Troll the ancient Christmas carol, Fa la la la la, fa la la la.
- See the flowing bowl before us, Fa la la la la, fa la la la,
- Strike the harp and join the chorus, Fa la la la la, fa la la la.
- Follow me in merry measure, Fa la la la, fa la la la,
- While I sing of beauty's treasure, Fa la la la la, fa la la la.
- Fast away the old year passes, Fa la la la la, fa la la la,
- Hail the new, ye lads and lasses Fa la la la la, fa la la la.
- Laughing, quaffing all together, Fa la la la, fa la la la,
- Heedless of the wind and weather, Fa la la la la, fa la la la.

**Mata Del Anima Sola**
Derek Larson, Tenor
Antonio Estévez

**CONCERT CHOIR PERSONNEL**

Trevor C. Anderson
Shannon Andre
Drew T. Askey
Nicole S. Bass
Kathryn M. Bezzina
Carl J. Brodie
Neal J. Callahan
Laura L. Castleman
Sadie Y. Concepcion
Amy Cohen
Tyler R. Cranor
Alysha M. Dahlstrom
Eva R. Deboer
Stephen P. Emery
Amanda L. Ford
Jamie K. Frey-Frankenfield
Caroline P. Frickman
Tsegazab Gessese
Molly A. Gilbert
Andrew S. Hines
Elizabeth M. Hope
Cole M. Jewell
Raina L. Jewell
Kayla R. Johnson
Sung Lee

**CHAMBER CHOIR CHOIR PERSONNEL**

Soprano
Heather Holmquest
Mimi Kater
Katrina Koch
Catherine Olson
Julie Urban

Alto
Julie Fabrizio
Emily Isaacson
Jillian Luger
Julia Sarewitz
Molly Steele

Tenor
Sam Derting
Joshua Heying
Derek Larson
Webb Parker
Mattia Tucksen

Bass
Aaron Cain
Matt Carey
Steven Gutierrez
Jonathan Picht
Eric Sweeney
The night, tired mare,
shakes her mane and black tail
above the riverside;
and, in its silence,
your ghostly heart is filled with awe.

Las Amarillas/arr. Stephen Hatfield
The yellow calandras fly from the cactus
No longer will the cardinals sing happily
To the song na no.
To the song na no.

Because the trees on the hillside have not come back to life
For that the calandras will either sing or crush their nests
You are small and beautiful and I love just the way you are
You are like a little rose form the coast of Guerrero.

Everybody has their own farewell, but there’s none like this one
Four times five is twenty, three times seven is twenty one.

El Guayaboso (The Liar)/Guido López-Gavilán
I saw dance a danzón
on the edge of a knife
a mosquito wearing trousers
and a fly dressed in a shirt.

I saw a crab plowing,
a pig blowing a whistle,
and an old growling woman
sitting in an armchair.

And a skinny little calf
die laughing
upon seeing a one-eyed goat
mending a sandal.

If you are in the company of a small child or someone who may inadvertently cause distractions, kindly sit near a rear exit and be prepared to leave in a timely fashion. Please respect our artists and your fellow concert goers. House management reserves the right to request exiting the Hall when appropriate.
ABOUT THE CHOIRS

The University of Oregon choral program provides a dynamic and enriching environment for choral musicians of all ability levels. Consistently promoting choral excellence while fostering a sense of community, the UO choirs are considered by many to be among the premier vocal ensembles in the western United States. Each season, hundreds of singers—both music majors and non-majors alike—form five choirs to study and perform a diverse body of outstanding choral repertoire:

Chamber Choir, directed by Sharon Paul, is a highly select mixed chamber ensemble specializing in a cappella repertoire. Chamber Choir has performed at the American Choral Directors Association’s Northwest Division Conference, the Music Educators National Conference’s Northwest Convention, and the Oregon Music Educators Association’s State Conference.

University Singers, directed by Sharon Paul, is the premier large choral ensemble on campus, with a choral tradition at the University of Oregon extending back to 1945. The University Singers perform choral music from all periods and styles, and frequently collaborate with other music ensembles on campus and throughout the community.

Concert Choir, directed by Webb Parker, is a non-auditioned mixed choral ensemble that explores multicultural and world music. Concert Choir welcomes new members every term.

Women’s Chorus, directed by Christopher S. Olin, is a select chamber ensemble that places emphasis on performing new works composed for women’s voices.

Repertoire Singers performs choral works from all styles and periods and serves as a recital and laboratory chorus for the graduate students in conducting.

The intensive training provided by the choral program complements the core curriculum of the School of Music and Dance, and balances the broad spectrum of liberal arts disciplines offered at the University. Each ensemble serves the needs of vocal musicians from diverse backgrounds by programming repertoire of the highest quality. The choirs make their home in the state-of-the-art MarAbel B. Frohnmayer Music Building and regularly concertize in historic Beall Concert Hall. Auditions are held every autumn during the week of welcome and are open to all University students.

* * *

TRANSLATIONS

Salmo 150/Ernani Aguiar
Laudate Dominum in sanctis ejus,
Laudate eum in firmamento virtutis ejus,
Laudate eum in virtutibus ejus,
Laudate eum secundum multitudinem magnitudinis ejus
Laudate eum in sono tubae,
Laudate eum in psalterio et cithara,
Laudate eum in tympano et choro,
Laudate eum in chordis et organo
Laudate eum in cymbalis benesonantibus
Laudate eum in cymbalis jubilationis.
Omnis Spiritus laudet Dominum.

Praise the Lord in his sacred places
Praise Him in the firmament of His power.
Praise Him for His might acts,
Praise Him according to enormity of His greatness.
Praise Him with the sound of the trumpet,
Praise Him with the psaltery and harp.
Praise Him with drum and dance,
Praise Him with strings and pipes.
Praise Him with high-sounding cymbals,
Praise him with cymbals of joy.

Bogoroditse Devo/Sergei Rachmaninoff
Bogoroditse Devo, raduisya
Blagodatnaya Marie, Gospod s Tovoyu
Blagoslovena Tyi v zhenakh
i blagosloven plod chreva Tvoego,
yako Spasa rodila esi dush nashikh.

Rejoice, O Virgin Theotokos,
Mary full of grace, the Lord is with Thee.
Blessed art Thou among women,
and blessed is the fruit of Thy womb,
for Thou hast borne the Savior of our souls.

Mata Del Anima Sola (Tree of the Lonely Soul)/Antonio Estévez
Tree of the lonely soul,
wide opening of the riverside—now you will be able to say:
Here slept Cantaclaro.

With the whistle and the sting of the twisting wind,
the dappled and violet dusk quietly entered the corral.